**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**26-е Воскресенье После Троицы– Св. Пророка Аввакума – Глас 1**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 1:**

Хотя камень был опечатан иудеями, / и воины стерегли пречистое тело Твое, / воскрес Ты в третий день, Спаситель, / даруя миру жизнь. / Потому Силы Небесные взывали к Тебе, Податель жизни: / "Слава воскресению Твоему, Христе; / слава Царству Твоему; / слава промыслу Твоему, Единый Человеколюбец!"

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество Твое, Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце правды Христос Бог наш, / и разрушив клятву, даде благословение, // и упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

**Тропарь Аввакума Глас 2:**

Пророка Твоего Аввакума память, Господи, празднующе,/ тем Тя молим:// спаси души наша.

**Кондак Воскресный Глас 1:**

Воскрес Ты, как Бог, из гроба во славе / и мир с Собою воскресил. / И естество человеческое как Бога воспело Тебя, / и исчезла смерть. / Адам торжествует, Владыка, / и Ева, ныне, от уз избавляемая, радуется, взывая: / "Ты, Христе, всем даруешь воскресение!"

**Кондак Аввакума Глас 8:**

Возгласивый вселенней от юга пришествие Божие от Девы, Аввакуме богоглаголиве,/ и на Божественней стражи предстоянием/ слышания от светоносна Ангела/ Христово Воскресение возвестил еси миру,/ сего ради весело зовем ти:// радуйся, пророков светлая доброто.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна поношения безчадства/ и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая,/ во святем рождестве Твоем./ То празднуют и людие Твои,/ вины прегрешний избавльшеся,/ вчегда звати Ти:/ неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни нашея.

**Послание к Ефесянам (5:8-19):**

8Вы были некогда тьма, а теперь - свет в Господе: поступайте, как чада света, 9потому что плод Духа состоит во всякой благости, праведности и истине. 10Испытывайте, что́ благоугодно Богу, 11и не участвуйте в бесплодных делах тьмы, но и обличайте. 12Ибо о том, что́ они делают тайно, стыдно и говорить. 13Все же обнаруживаемое делается явным от света, ибо все, делающееся явным, свет есть. 14Посему сказано: "встань, спящий, и воскресни из мертвых, и осветит тебя Христос". 15Итак, смотри́те, поступайте осторожно, не как неразумные, но как мудрые, 16дорожа временем, потому что дни лукавы. 17Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что́ есть воля Божия. 18И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство; но исполняйтесь Духом, 19назидая самих себя псалмами и славословиями и песнопениями духовными, поя и воспевая в сердцах ваших Господу, 

**Евангелие От Луки (18:18-27):**

18И спросил Его некто из начальствующих: Учитель благий! что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную? 19Иисус сказал ему: что ты называешь Меня благим? никто не благ, как только один Бог; 20знаешь заповеди: не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, почитай отца твоего и матерь твою. 21Он же сказал: все это сохранил я от юности моей. 22Услышав это, Иисус сказал ему: еще одного недостает тебе: все, что имеешь, продай и раздай нищим, и будешь иметь сокровище на небесах, и приходи, следуй за Мною. 23Он же, услышав сие, опечалился, потому что был очень богат. 24Иисус, видя, что он опечалился, сказал: как трудно имеющим богатство войти в Царствие Божие! 25ибо удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царствие Божие. 26Слышавшие сие сказали: кто же может спастись? 27Но Он сказал: невозможное человекам возможно Богу.

**Житие Пророка Аввакума:**

Святой пророк Аввакум, один из 12 малых пророков, происходил из колена Симеонова, пророчествовал около 650 года до Р. X.

Пророк Аввакум предрек разрушение Иерусалимского храма, Вавилонское пленение и возвращение пленных на родину. Во время войны с вавилонянами пророк удалился в Аравию, где с ним произошло следующее чудо. Когда он нес обед жнецам, ему встретился Ангел Господень и мгновенно перенес его силою своего духа в Вавилон, где в это время томился в темнице пророк [Даниил](https://days.pravoslavie.ru/name/583.html). Так, пищей, предназначавшейся для жнецов, утолил голод гонимый пророк. После окончания войны с вавилонянами пророк Аввакум вернулся в свое отечество и умер в глубокой старости. При святом Константинопольском царе [Феодосии Младшем](https://days.pravoslavie.ru/name/6967.html) (408 - 450) были обретены его мощи.

**Молитва Перед Причастием:**

Верую, Господи, и исповедую, яко Ты еси воистинну Христос, Сын Бога живаго, пришедый в мир грешныя спасти, от нихже первый есмь аз. Еще верую, яко сие есть самое пречистое Тело Твое, и сия самая есть честная Кровь Твоя. Молюся убо Тебе: помилуй мя, и прости ми прегрешения моя, вольная и невольная, яже словом, яже делом, яже ведением и неведением, и сподоби мя неосужденно причаститися пречистых Твоих Таинств, во оставление грехов, и в жизнь вечную. Аминь.

Вечери Твоея тайныя днесь, Сыне Божий, причастника мя приими; не бо врагом Твоим тайну повем, ни лобзания Ти дам, яко Иуда, но яко разбойник исповедаю Тя: помяни мя, Господи, во Царствии Твоем.

Да не в суд или во осуждение будет мне причащение святых Твоих таин, Господи, но во исцеление души и тела. Аминь.

**Объявления:**

Если вы можете быть дежурным по воскресеньям и помогать Сестричеству на кухне, напишите и-мэйл Матушке Анне (halliwellanna2@gmail.com)

Спасибо всем, кто помогал на Базаре – Базар заработал $10,000 (без учёта расходов)!

В среду всенощная будет отслужена в 18:00

В четверг литургия в честь Св. Николая Угодника совершается в 9:00

У нас будет обычное выходное расписание (с занятием закона божьего в воскресенье)

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Протоиерей Павел, Протоиерей Михаил, Нина, Зоя (Бринер), Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), Михаил, Людмила Константиновна, Зоя (Михайлова), Ираида (Лак). Путешествующие: Владимир и Наталья (Ермаков); Андрей и Надежда (Архипов); Елена Николаевна. Усопшие: Архимандрит Ефрем, Диакон Григорий, Екатерина.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**26th Week After Pentecost –– Prophet Habakkuk – Tone 1**

**Resurrection Troparion –– Tone 1**

When the stone had been sealed by the Jews, and the soldiers where guarding Thine immaculate Body, Thou didst rise on the third day, O Savior, granting life unto the world. Wherefore, the Hosts of the Heavens cried out to Thee, O Life-giver: Glory to Thy Resurrection, O Christ. Glory to Thy kingdom. Glory to Thy dispensation, O only Lover of mankind.

**Troparion** *(Parish)* **–– Tone 4**

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Troparion (Habakkuk) — Tone 2**

We celebrate the memory / of Your prophet Habakkuk, O Lord; / through him we beseech You: / “Save our souls.”

**Resurrection Kontakion –– Tone 1**

As God Thou didst arise from the tomb in glory, and Thou didst raise the world together with Thyself. And mortal nature praiseth Thee as God, and death hath vanished. And Adam danceth, O Master, and Eve, now freed from fetters, rejoiceth as she crieth out: Thou art He, O Christ, that grantest unto all resurrection.

**Kontakion (Habakkuk) — Tone 8**

Divinely eloquent Habakkuk, / you announced to the world the coming forth of God from the south, from the Virgin. / Standing on the divine watch, you received a report from the radiant angel: / “You proclaimed the Resurrection of Christ to the world!” / Therefore in gladness we cry out to you: / “Rejoice, splendid adornment of the prophets!”

## Kontakion *(Parish)*— Tone 4

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

## Ephesians 5:8-19 (Epistle)

**8**For you were once darkness, but now *you are* light in the Lord. Walk as children of light **9**(for the fruit of the Spirit *is* in all goodness, righteousness, and truth), **10**finding out what is acceptable to the Lord. **11**And have no fellowship with the unfruitful works of darkness, but rather expose *them.* **12**For it is shameful even to speak of those things which are done by them in secret. **13**But all things that are exposed are made manifest by the light, for whatever makes manifest is light. **14**Therefore He says: “Awake, you who sleep, Arise from the dead, And Christ will give you light.” **15**See then that you walk circumspectly, not as fools but as wise, **16**redeeming the time, because the days are evil. **17**Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord *is.* **18**And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit, **19**speaking to one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord,

**Luke 18:18-27 *(Gospel)***

18 Now a certain ruler asked Him, saying, “Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?” 19 So Jesus said to him, “Why do you call Me good? No one is good but One, that is, God. 20 You know the commandments: ‘Do not commit adultery,’ ‘Do not murder,’ ‘Do not steal,’ ‘Do not bear false witness,’ ‘Honor your father and your mother.’” 21 And he said, “All these things I have kept from my youth.” 22 So when Jesus heard these things, He said to him, “You still lack one thing. Sell all that you have and distribute to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow Me.” 23 But when he heard this, he became very sorrowful, for he was very rich. 24 And when Jesus saw that he became very sorrowful, He said, “How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! 25 For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God.” 26 And those who heard it said, “Who then can be saved?” 27 But He said, “The things which are impossible with men are possible with God.”

**On the Life of the Prophet Habakkuk–– from OCA.org:**

The Holy Prophet Habakkuk, the eighth of the Twelve Minor Prophets, was descended from the Tribe of Simeon, and he prophesied around 650 B.C.

The Prophet Habakkuk foresaw the destruction of the Jerusalem Temple, the Babylonian Captivity and the later return of the captives to their native land. During the war with the Babylonians the prophet withdrew to Arabia, where the following miracle occurred. When he was bringing dinner to the reapers, he met an angel of the Lord, and instantly by the strength of his spirit he was transported to Babylon, where at the time the Prophet Daniel was languishing in prison. The food intended for the reapers assuaged the hunger of the exhausted Prophet Daniel (Dan. 14:33-37).

After the end of the war with the Babylonians, the Prophet Habakkuk returned to his homeland and died at a great old age. His relics were found at the time of Emperor Theodosius the Younger (408-450), together with the relics of the Prophet Micah (August 14).

The Fourth Ode of the Psalter (“O Lord, I have heard thy report, and was afraid...”) is based on Habakkuk 3:2-19.

***BEFORE RECEIVING HOLY COMMUNION:***

I believe, O Lord, and I confess that Thou art truly the Christ, the Son of the Living God, Who camest into the world to save sinners, of whom I am first. I believe also that this is truly Thine own pure Body, and that this is truly Thine own precious Blood. Therefore I pray Thee: have mercy upon me and forgive my transgressions both voluntary and involuntary, of word and of deed, of knowledge and of ignorance. And make me worthy to partake without condemnation of Thy most pure Mysteries, for the remission of my sins, and unto life everlasting. Amen.

Of Thy Mystical Supper, O Son of God, accept me today as a communicant; for I will not speak of Thy Mystery to Thine enemies, neither like Judas will I give Thee a kiss; but like the thief will I confess Thee: Remember me, O Lord in Thy Kingdom.

May the communion of Thy Holy Mysteries be neither to my judgment, nor to my condemnation, O Lord, but to the healing of soul and body. Amen.

**Announcements:**

- If you are able to take a shift in the kitchen and help out the Sisterhood, please e-mail Matushka Anna at [halliwellanna2@gmail.com](mailto:halliwellanna2@gmail.com)

-Thank you to all helped with the Bazaar –– it grossed $10,000!

-Wednesday December 18th: Vigil at 6 PM

-Thursday December 19th: Liturgy at 9 AM (St Nicholas)

-Usual weekend schedule with Church School on Sunday

**Please pray for the servants of God:** Archpriest Paul, Archpriest Michael, Zoya (Bryner), Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Michael (Sinkewitsch), Ludmila Konstantinovna, Zoya (Mihailova), Eroeda (Luck). Traveling: Vladimir and Natalia (Ermakoff); Andrei and Nadezhda (Arkhipov); Elena Nikolaevna. Departed: Archimandrite Ephraim, Deacon Gregory, Ekaterina.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!